

## PowerFill™ 3,5-standardserien, Pro-serien och XL Pro-serien

# 3A8413C

SV

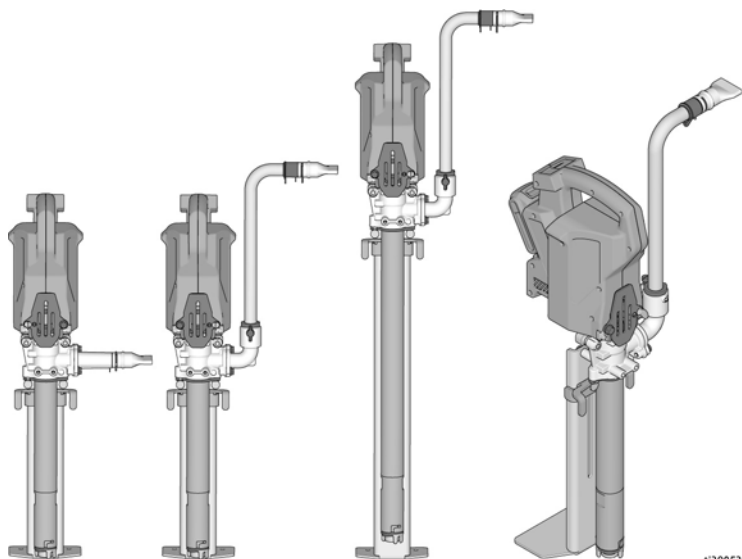
För portabel utmatning av vattenbaserade och oljebaserade icke-brandfarliga material.  
Ej godkänd för användning i explosiva miljöer eller på farliga (klassade) platser.  
Endast för yrkesmässig användning.

0,86 MPa, (8,6 bar, 125 psi) maximalt arbetstryck



### Viktiga säkerhetsinstruktioner

Läs alla föreskrifter och instruktioner i denna handbok innan du använder utrustningen. Försäkra dig om att du känner till reglagen och hur man använder utrustningen på korrekt sätt. Spara dessa anvisningar.



ti39053a



Använd endast Gracos originalreservdelar.





Vid användning av reservdelar som inte kommer från Graco kan garantin ogiltigförklaras.



## Innehållsförteckning

<b>Modeller</b> .....	<b>3</b>
<b>Viktig användarinformation</b> .....	<b>4</b>
<b>Varningar</b> .....	<b>5</b>
<b>Komponenters funktion och placering</b> .....	<b>7</b>
<b>Installation</b> .....	<b>9</b>
Konfigurering .....	9
Standardserieutlopp .....	11
Pro-serieutlopp .....	12
Boxfyllare .....	13
Installation och borttagning av batteri .....	15
<b>Start</b> .....	<b>16</b>
<b>Drift</b> .....	<b>17</b>
Tryckavlastning .....	17
Använda pumpen .....	18
<b>Pro-serien, drift</b> .....	<b>19</b>
Programmering av pumpen .....	19
Kontinuerligt körläge .....	20
<b>Rengöring</b> .....	<b>21</b>
Montering av pump .....	23
<b>Demontering och montering av Pro Connect</b> .....	<b>25</b>
Demontering av drivhuvudet .....	25
<b>Felsökning</b> .....	<b>27</b>
<b>Reservdelar</b> .....	<b>32</b>
<b>Tekniska data</b> .....	<b>35</b>
<b>Återvinning och kassering</b> .....	<b>36</b>
<b>Proposition 65, Kalifornien</b> .....	<b>36</b>
<b>Graco standardgaranti</b> .....	<b>37</b>
<b>Graco-information</b> .....	<b>38</b>

## Modeller

Godkännande	Beskrivning	Del	Laddnings- spänning	Programmer- bar dosering	Tillbehör	
					BackSaver påfyllnings- rör med box- påfyllare	Standard- utlopp med box- påfyllare
 Intertek  110474 Certifierad till CAN/CSA C22.2 Nr. 68 Tillverkad i enlighet med UL 1450	PowerFill 3.5 standardserien	26B417	120V			✓
	PowerFill 3.5 Pro-serien	26B418	120V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro-serien	26B419	120V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 standardserien	26B435	230V			✓
	PowerFill 3.5 Pro-serien	26B436	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro-serien	26B437	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 standardserien, Storbritannien	26B536	230V			✓
	PowerFill 3.5 Pro-serien, Storbritannien	26B537	230V	✓	✓	
PowerFill 3.5 XL Pro-serien, Storbritannien	26B538	230V	✓	✓		
	PowerFill 3.5 standardserien	26B439	230V			✓
	PowerFill 3.5 Pro-serien	26B440	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro-serien	26B441	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 standardserien	26B442	230V			✓
	PowerFill 3.5 Pro-serien	26B443	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro-serien	26B444	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 standardserien, Japan	26B432	100V			✓
	PowerFill 3.5 Pro-serien, Japan	26B433	100V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro-serien, Japan	26B434	100V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Pro-serien, Korea	26B742	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro-serien, Korea	26B743	230V	✓	✓	

Maximalt arbetstryck 0,86 MPa, (8,6 bar, 125 psi)

### Passande batterier och laddare

PowerFill är kompatibel med DEWALT 18 V och 20 V MAX\* batterier och laddare.

\* Maximal startspänning (mätt utan belastning) är 20 V. Nominell spänning är 18 V.

### Relaterade DEWALT-handböcker

Ref.	Beskrivning
N463494	Handbok Dewalt DCB118 snabbbladdare

## Viktig användarinformation

### Tack för ditt köp!

Läs denna handbok för fullständiga anvisningar om korrekt bruk och säkerhetsvarningar innan du använder sprutan.

Gratulerar! Du har köpt en pump av hög kvalitet tillverkad av Graco Inc. Pumpen är utformad för att erbjuda överlägsna prestanda med vattenbaserade och oljebaserade beläggningar (av lacknaftatyp). Denna användarinformation är avsedd att hjälpa dig förstå vilka typer av material som kan användas med pumpen.

Läs informationen på materialbehållarens etikett för att fastställa om materialet kan användas med pumpen. Be din leverantör om ett materialsäkerhetsdatablad. På behållarens etikett och materialsäkerhetsdatabladet anges materialets innehåll och särskilda försiktighetsåtgärder som bör iakttas.

Färg, beläggningar och rengöringsmaterial ingår vanligtvis i en av följande **3 grundläggande kategorier**:



**VATTENBURNA:** Behållarens etikett bör ange att materialet kan tvättas bort med tvål och vatten. Den här typen av material kan användas med pumpen. Du kan **INTE** använda starka rengöringsmedel som klorblekningsmedel med din pump.



**OLJEBASERADE:** Behållarens etikett ska ange att materialet är BRÄNNBART och kan tvättas bort med mineralsprit eller thinner. Säkerhetsinformationen måste ange att antändningstemperaturen är högre än 38° C (100°F). Den här typen av material kan användas med pumpen. Använd oljebaserade material utomhus eller i välventilerat utrymme inomhus med intag av frisk luft. Se säkerhetsvarningarna i den här handboken.



**LÄTTANTÄNDLIGT:** Den här typen av material innehåller lättantändliga lösningsmedel så som xylene, toluen, nafta, MEK, thinner, aceton, denaturerad alkohol och terpentin. Behållarens etikett bör ange att materialet är LÄTTANTÄNDLIGT. LÄTTANTÄNDLIGT: Denna typ av material är **INTE** kemiskt förenligt med pumpen och **KAN INTE** användas.

# Varningar

Följande varningar gäller förberedelser, användning, jordning, underhåll och reparation av denna utrustning. Symbolen med ett utropstecken uppmärksammar dig på en allmän föreskrift, och farosymbolerna hänvisar till åtgärdsspecifika risker. Läs dessa varningar när symbolerna förekommer i texten i denna handbok eller på varningsetiketter. Produktspecifika risksymboler och varningar som ej omfattas av detta avsnitt kan förekomma i texten i denna handbok när så är tillämpligt.

## **VARNING**



### **BRAND- OCH EXPLOSIONSRISK**

Brandfarliga ångor i arbetsområdet, t.ex. från lösningsmedel och färg, kan antändas eller explodera. Förebygga brand och explosion:



- Rengör inte med material som har flampunkter som är lägre än 38 °C (100 °F). Använd endast icke-brandfarliga eller vattenbaserade material, eller icke-brandfarliga lösningsmedel. Begär att få ett säkerhetsdatablad med fullständig information om materialet från distributören eller återförsäljaren.
- Spruta inte eldfarliga material i närheten av öppen eld och gnistkällor, såsom cigaretter, motorer och elektrisk utrustning.
- Kontrollera att alla kärl och uppsamlingsystem är jordade för att förhindra statisk elektricitet. Använd inte behållarinsatser som inte är antistatiska eller elektriskt ledande.
- Använd inte färg eller lösningsmedel som innehåller klorerade kolväten.
- Pumpa inte brännbara och eldfarliga material i slutna utrymmen.
- Se till att arbetsutrymmet är välventilerat. Se till att området är ordentligt ventilerat.
- Rök inte inom arbetsområdet och spruta inte i närheten av gnistor eller eldslågor.
- Slå inte om strömbrytare och kör inte motorer och andra gnistbildande apparater i arbetsutrymmet.
- Håll området rent och fritt från färg- och lösningsmedelskärl, trasor och andra brandfarliga material.
- Lär känna innehållet i färgerna och lösningsmedlen som sprutas. Läs alla materialsäkerhetsdatablad och etiketter som tillhandahålls med färger och lösningsmedel. Följ färg- och lösningsmedelstillverkarens säkerhetsinstruktioner.
- En fungerande brandsläckare ska finnas tillgänglig i arbetsområdet.



### **RISKER VID FELAKTIG ANVÄNDNING AV UTRUSTNINGEN**

Felaktig användning kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

- Bär alltid ordentliga handskar, skyddsglasögon och andningsmask vid användning.
- Kör inte när barn är närvarande. Låt aldrig barn vistas i närheten av utrustningen.
- Sträck dig inte för långt och stå inte på instabila underlag. Stå alltid stadigt med god balans.
- Var alltid uppmärksam och fokuserad på vad du gör.
- Använd inte utrustningen när du är trött eller påverkad av droger, läkemedel eller alkohol.
- Ändra eller modifiera inte utrustningen. Ändringar och modifieringar kan ogiltiggöra myndighetsgodkännanden och medföra säkerhetsrisker.

## **VARNING**



### **RISKER MED TRYCKSAT T UTRUSTNING**

Vätska från utrustningen, läckor eller trasiga komponenter kan stänka i ögonen eller på huden och orsaka svåra personskador.



- Utför **Anvisningar för tryckavlastning** om du misstänker att utloppsroret är igensatt och före rengöring, kontroll eller service av utrustningen.
- Dra åt alla vätskeanslutningar före användning.
- Kontrollera rör och kopplingar dagligen. Byt ut slitna eller skadade delar omedelbart.



### **RISKER MED RÖRLIGA DELAR**

Rörliga delar kan klämma, skära eller slita av fingrar och andra kroppsdelar.

- Håll dig på avstånd från rörliga delar.
- Kör inte utrustningen med skydd eller kåpor borttagna.
- Ta bort batteriet före rengöring, kontroll och service av utrustningen.



### **RISKER MED FEL SORTS BATTERIER OCH LADDARE**

- Använd bara DEWALT 18 V Max-eller 20 V Max-batterier och batteriladdare till detta verktyg.
- **STUDERA ALLA ANVISNINGAR** beträffande säkerhet och användning av batterier och laddare som följer med verktyget.



### **RISKER MED GIFTIGA VÄTSKOR OCH ÅNGOR**

Giftiga vätskor och ångor kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall om de stänker på hud eller i ögon, inandas eller sväljs.

- Läs säkerhetsdatablad (SDS) för uppgifter om specifika risker som föreligger med de vätskor du avser använda.
- Förvara farliga vätskor i godkända behållare och kassera dem i enlighet med gällande föreskrifter.



### **RISKER MED TRYCKSATTA ALUMINIUMDELAR**

Om vätskor som är oförenliga med aluminium används i trycksatt utrustning kan de orsaka allvarliga kemiska reaktioner och skador på utrustningen. Underlåtenhet att följa denna varning kan leda till dödsfall, allvarlig kroppsskada eller materiella skador.

- Använd inte 1,1,1-triklorethan, metylenklorid, eller andra lösningsmedel som innehåller halogenerade kolväten eller lösningar som innehåller sådana lösningsmedel.
- Använd inte klorbaserade blekningsmedel.
- Många andra vätskor kan innehålla kemikalier som kan reagera med aluminium. Kontakta din materialleverantör för att kontrollera detta.



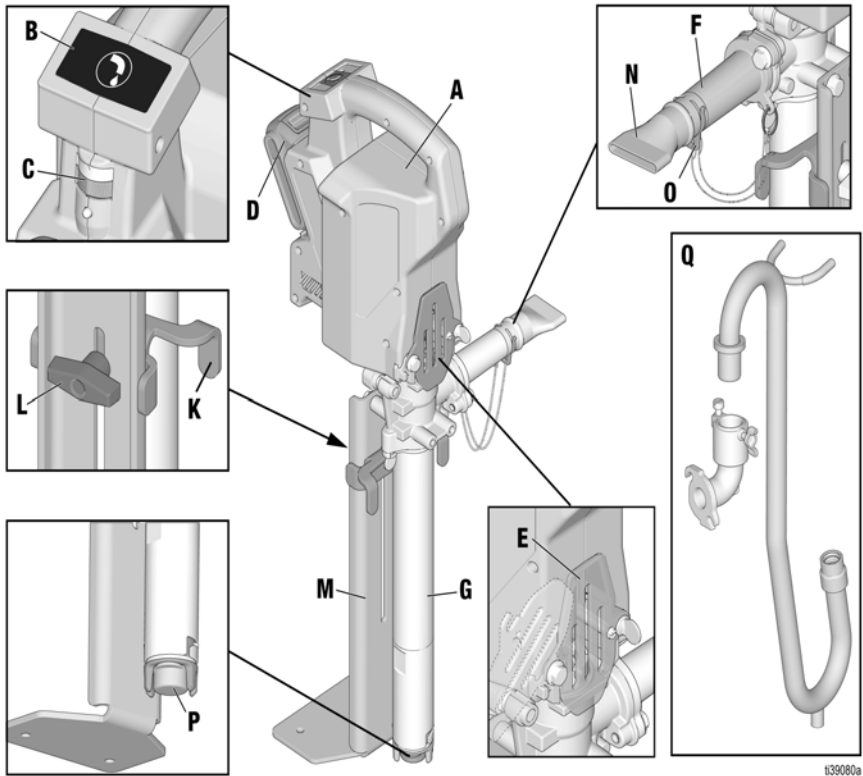
### **PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING**

Bär lämplig skyddsutrustning i arbetsområdet för att förhindra allvarliga personskador, t.ex. skador på ögon, hörselnedsättning, inandning av giftiga ångor samt brännskador. I skyddsutrustningen ska åtminstone följande ingå:

- Skyddsglasögon och hörselskydd.
- Andningsmask, skyddskläder och handskar enligt rekommendationer från vätske- och lösningsmedelstillverkaren.

## Komponenters funktion och placering

### PowerFill 3.5 standardserien



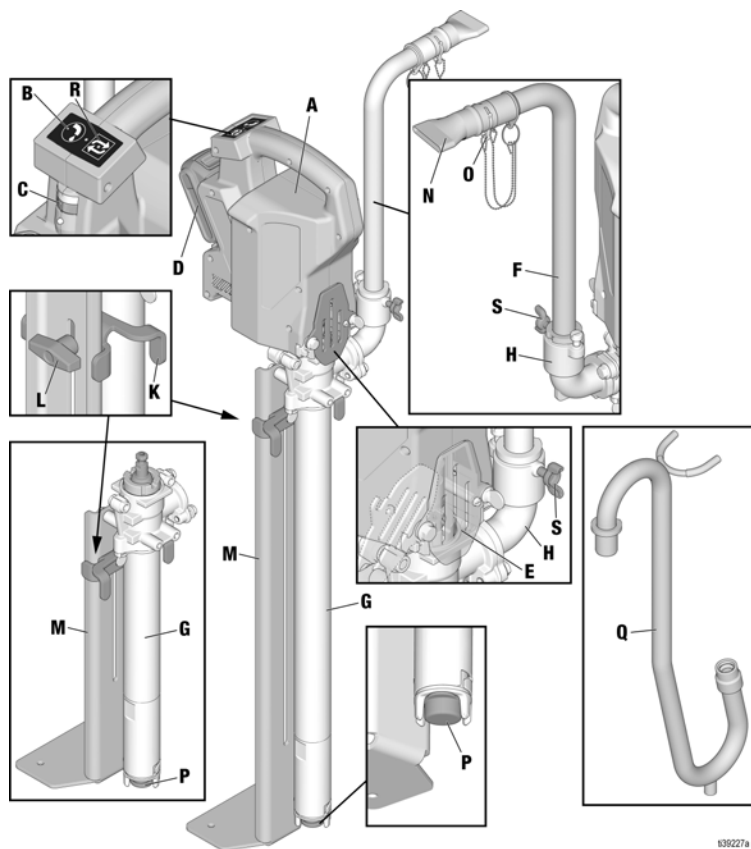
139080a

A	Drivhuvud
B	Utmatningsknapp
C	Hastighetsreglage
D	Batteri
E	ProConnect-kåpa
F	Utlopp i standardserien
G	Pump-
K	Behållarstabilisering
L	Justeringsvred för behållarstabilisering
M	Stabiliserande fotstöd
N	Boxpåfyllarmunstycke
O	Fästklämma

P	Inloppsfilter
Q	Svanhals och utlopp i pro-serien (tillbehör som tillval)

# Komponenters funktion och placering

## PowerFill 3.5 Pro- och XL Pro-serien



639227a

A	Drivhuvud
B	Utmatningsknapp
C	Hastighetsreglage
D	Batteri
E	ProConnect-kåpa
F	14 tum Hi-Rise påfyllningsrör (23 tum Hi-Rise-sats som tillval)
G	Pump-
H	Utlopp i Pro-serien
K	Behållarstabilisering
L	Justeringsvred för behållarstabilisering
M	Stabiliserande fotstöd
N	Boxpåfyllarmunstycke
O	Fästklämma

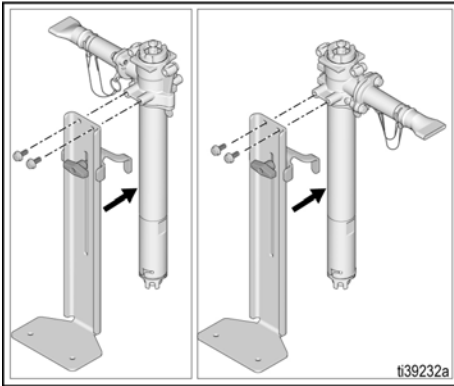
P	Inloppsfilter
Q	Svanhals (tillbehör som tillval)
R	Program/repetitionsknapp
S	Vingmutter för läsrör



# Installation

## Konfigurering

PowerFill kan ställas in med uttaget till vänster eller höger, beroende på användarens preferenser.



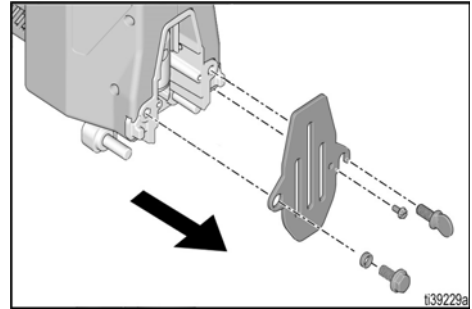
Fortsätt med följande steg för att ändra orientering.

### Orientering av ProConnect-kåpan

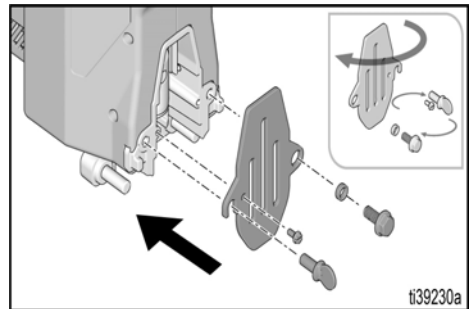
ProConnect-kåpan håller pumpen på plats och är ett skydd för pumpstängeln. För att säkerställa att drivhuvudet är lätt att ta bort och installera måste ProConnect-locket svängas bort från utloppsroret. För att ändra riktningen på ProConnect-kåpan, följ stegen nedan

1. Ta bort batteriet, se **Installation och borttagning av batteri**, sidan 15.
2. Koppla bort drivhuvudet från pumpen om så behövs. Se **Demontering av drivhuvudet**, sidan 25.

3. Ta bort låsskraven med en 1/4-tums mutterhylsa. Ta bort skruven. Ta bort en flänsbult och distans med en 13 mm nyckel.



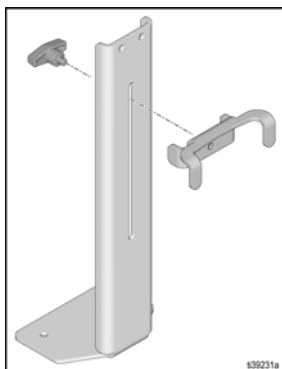
4. Vänd ProConnect-kåpan för att vrida motsatt väg. Sätt tillbaka flänsbulten med distans, låsskrav och tumskrav för att säkra.



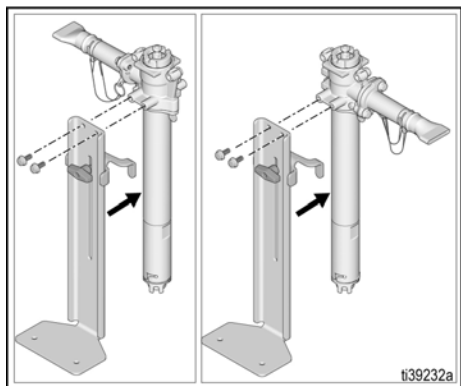
# Installation

## Fotfäste och behållarstabilisator

1. Fäst glidfästet i fotstativet med medföljande tumskruv.

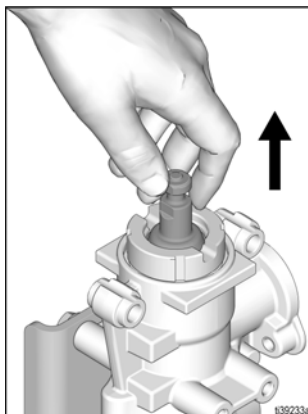


2. Använd en 1/2 tum (eller 13 mm) skiftnyckel, montera 5/16 - 18 flänsbultar, montera fotstödet i önskad riktning och dra åt till 18 ft.-lbs.

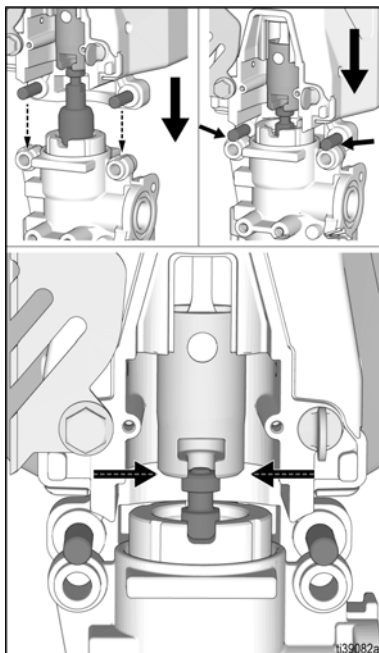


## Drivhuvud

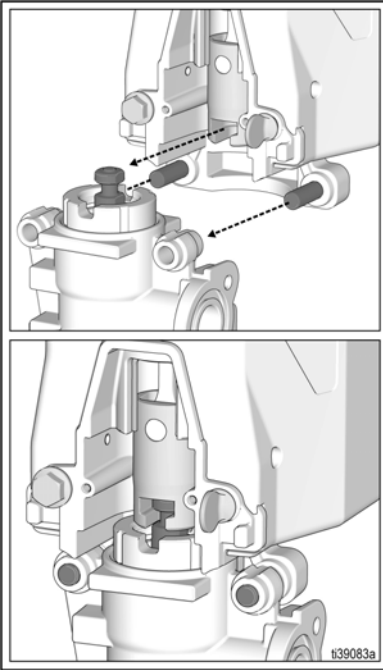
1. Dra vid behov kolven uppåt så att glidfästet kommer i kontakt med kolvhuvudet.



2. Placera glidfästet ovanpå kolvhuvudet.
3. Rikta in kolvhuvudet genom att långsamt trycka kolven nedåt med drivhuvudet tills stiften på det vilar ovanpå pumpramen.

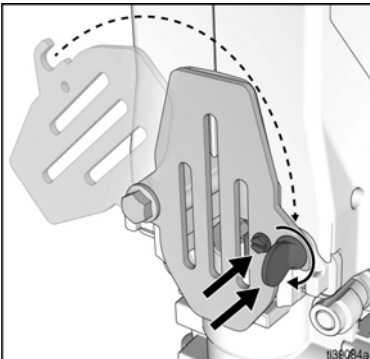


4. Fäst motorhuvudet genom att sätta in stiften i hålen på pumpen. Drivhuvudet ska automatiskt justeras med kolhuvudet när steg 3 är klart.



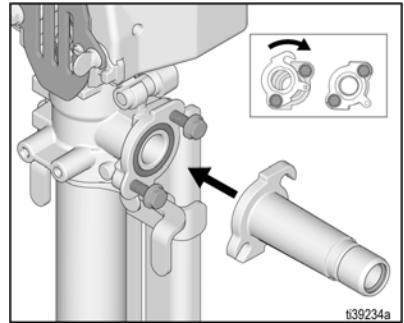
**OBS:** Se till att kolven är ordentligt isatt i drivhuvudet före användning. Om kolven inte är inriktad mot drivhuvudet drar du upp kolven manuellt och riktar in den igen.

5. Stäng ProConnect-kåpan och dra åt tumskraven för att fästa drivhuvudet. Se till att låsskraven är installerad före användning.

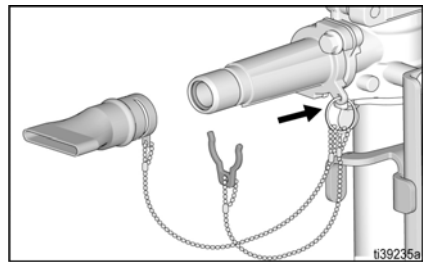


## Standardserieutlopp

1. Montera standardutloppet på pumpen och använd en 1/2 tum eller 13 mm skiftnyckel för att dra åt flänshuvudbultarna.



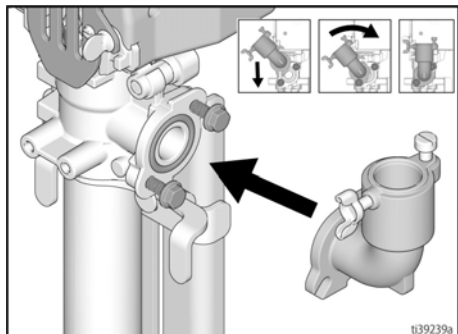
2. Montera ringen på uttagsfliken i standardserien.



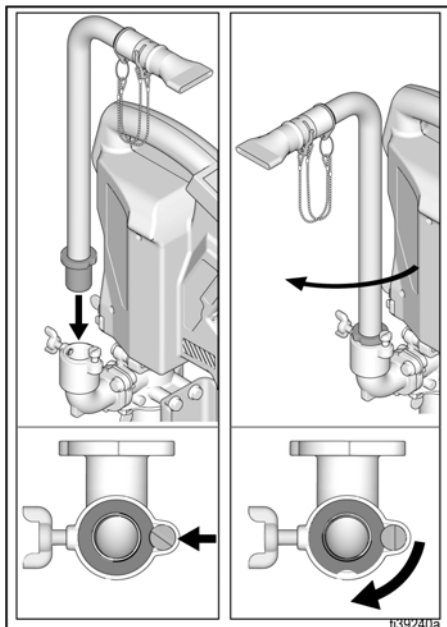
# Installation

## Pro-serieutlopp

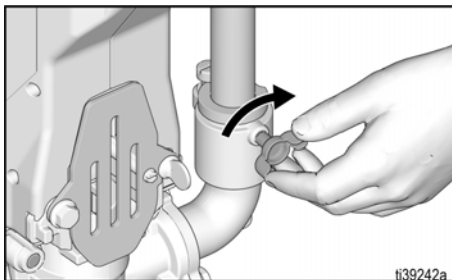
1. Montera Pro Serie-utloppet på pumpen och använd en 1/2 tum eller 13 mm nyckel för att dra åt flänshuvudbultarna.



2. Montera Hi-Rise-påfyllningsröret genom att rikta in bussningen på röret mot bulten på utloppskopplingen och sätt in den i utloppsensheten. Smörj med vatten eller fett vid behov. Vrid röret för att säkra det.

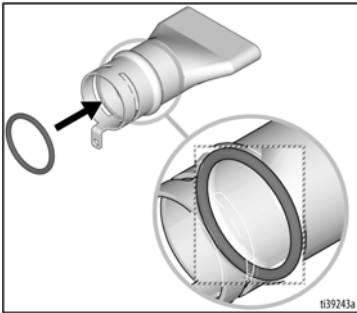


3. Dra åt vingbulten för att hålla röret på önskad plats.

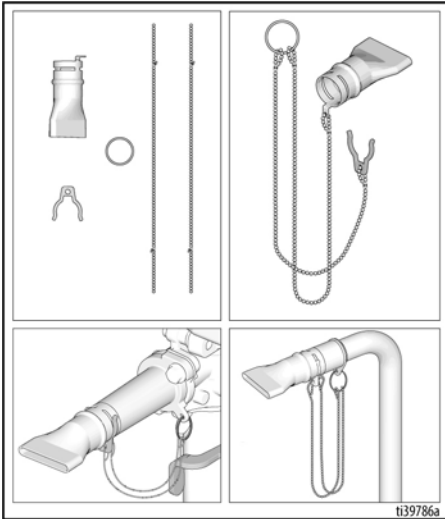


## Boxfyllare

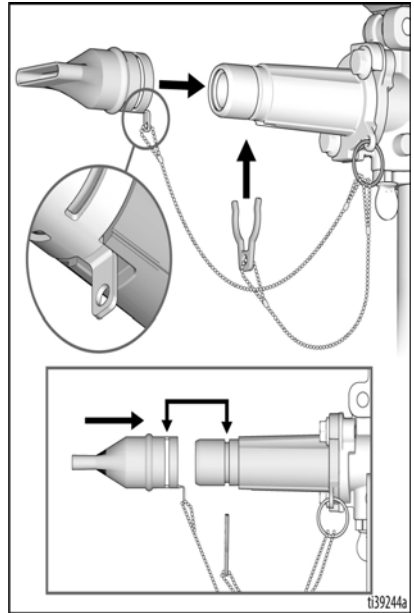
1. Se till att o-ringens är i spåret i boxpåfyllningsfästet.



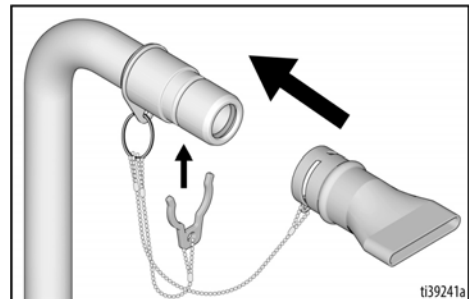
2. Montera boxpåfyllningsfäste, snöre och fästklämma. Anslut enheten till utloppsröret eller standardutloppet.



3. Rikta in antirotationsfliken på boxpåfyllaren med uttaget på utloppskopplingen och tryck på boxpåfyllaren tills spåret och spåret är inriktade. Smörj delarna med vatten eller fett om det är svårt att trycka på.



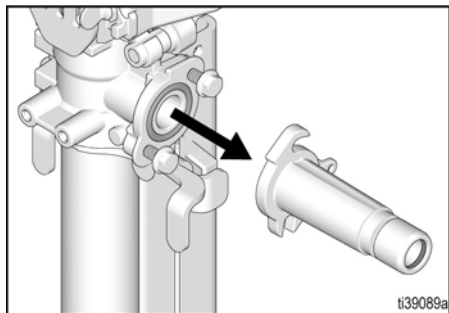
4. För in hållarklämman genom spåret för att förhindra att boxpåfyllaren lossnar under drift.



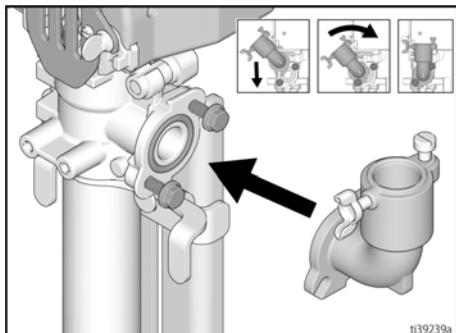
# Installation

## Svanhalsmontering (tillbehör som tillval)

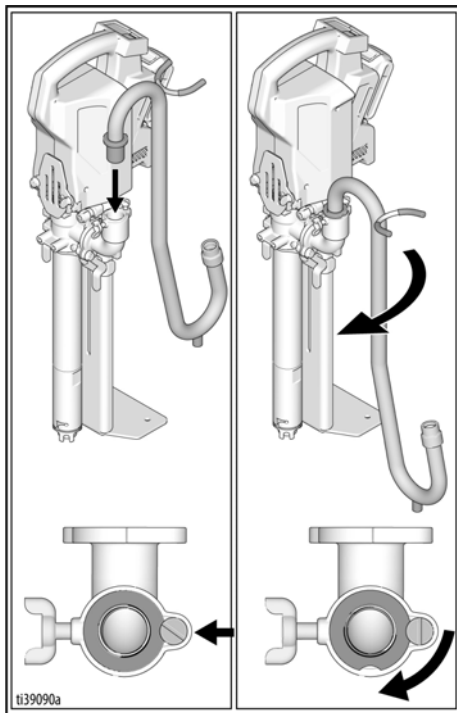
1. Ta bort standardutloppet om det behövs genom att lossa flänsbultarna.



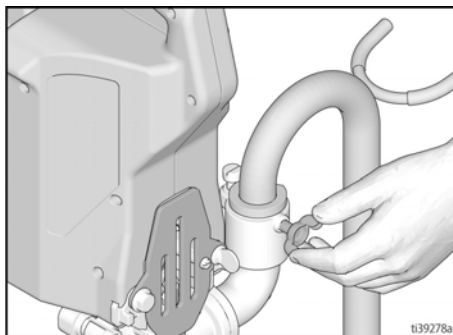
2. Montera Pro Series-utloppet.



3. Rikta in bussningen på svanhalsen mot bulten på utloppet och sätt in den i utloppet. Smörj med vatten eller fett vid behov. Vrid röret för att säkra det.



4. Dra åt vingbulten för att hålla svanhalsen på önskad plats.



## Installation och borttagning av batteri

**Börja alltid arbetet med fulladdat batteri. Låt inte vatten eller lösningsmedel stänka på batteriet eller laddaren, och sänk inte heller ned dem i någon vätska. Se informationen om batteri och laddare som följde med pumpen.**

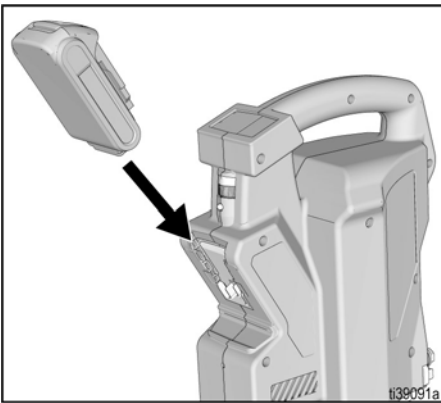
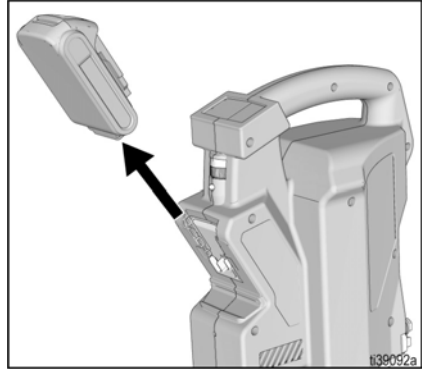


Byt ut och ladda batteriet enbart på en välventilerad plats och åtskilt från brandfarliga eller brännbara material.

Sätt i och ta bort batteriet i pumpen enligt nedan:

1. Rikta in batteriet i enhetens spår och skjut det på plats tills det sitter helt på plats.

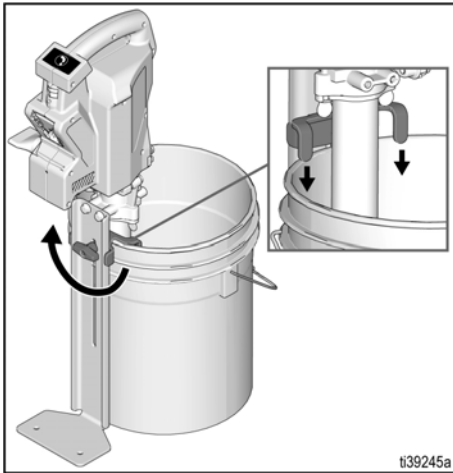
2. För att ta bort det, tryck på knappen på baksidan av batteriet och dra batteriet från enheten.



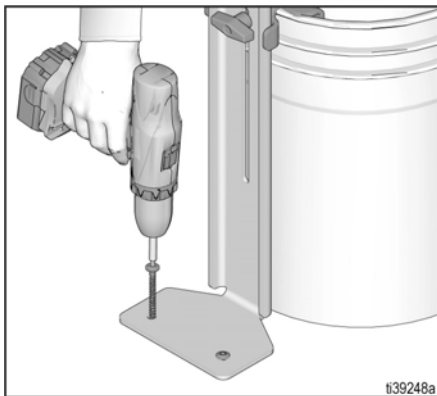
# Start

## Start

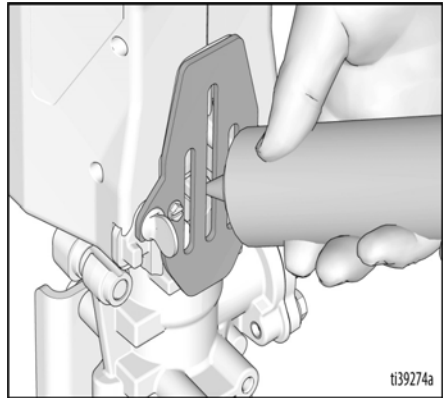
1. Blanda materialet före utmatning.
2. Sätt in pumpen i skopan av material och justera behållarstabiliseringsfästet till önskad höjd.



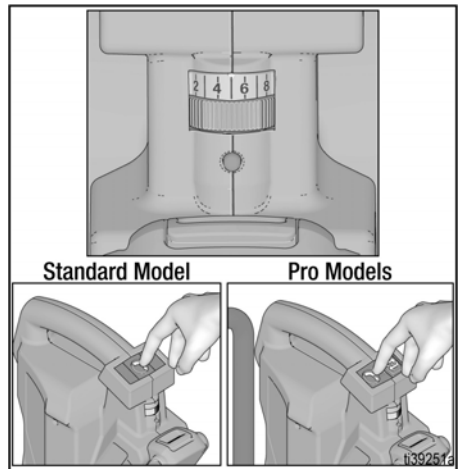
3. Om så önskas, montera fotstödet för att öka stabiliteten.



4. Fyll på halstättningsvätska (TSL) i pumphalsen.



5. Sätt på batteriet på drivhuvudet, se **Installation och borttagning av batteri**, sidan 15.
6. Ställ in hastighetsreglaget på 5 och tryck på pumpens utmatningsknapp för att fylla enheten och material kommer ut ur utloppsporten (~ 5 sekunder).



**OBS:** Om enheten inte fylls inom tio sekunder efter pumpning, håll vatten i utloppet och vät pumpen och upprepa. Se avsnittet **Felsökning**, sidan 27 om pumpen inte fylls på.



# Drift

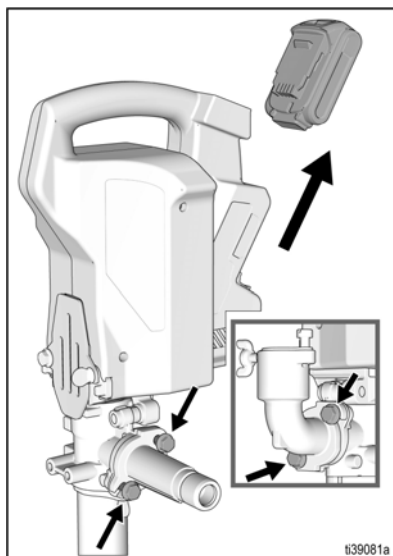
## Tryckavlastning



Följ tryckavlastningsproceduren när sprutan stoppas, innan den rengörs eller kontrolleras samt innan service utförs för att förhindra allvarliga personskador till följd av trycksatt eller stänkande vätska.

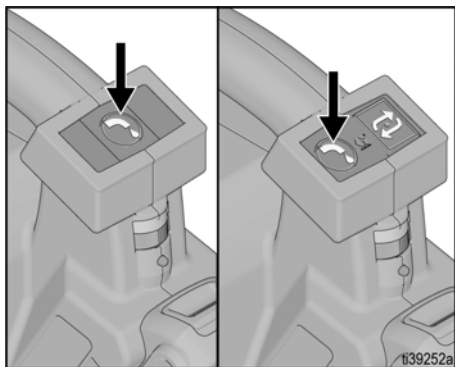
Vid normal användning avlastar PowerFill automatiskt trycket när pumpen stängs av. Om utloppsröret blir igensatt kan pumpen fortsätta att vara trycksatt. Följ stegen nedan för att avlasta trycket.

1. Ta bort batteriet från pumpen, se **Installation och borttagning av batteri**, sidan 15.
2. Ta sakta bort flänsbultarna tills trycket har avlastats.



## Använda pumpen

1. Sätt på batteriet på drivhuvudet, se **Installation och borttagning av batteri**, sidan 15.
2. Tryck på och håll inne utmatningsknappen för att köra pumpen. Pumpen stannar när knappen släpps.



3. Den variabla hastighetsregleringen gör det möjligt för användare att välja pumphastighet för exakt dosering, beroende på applikation.



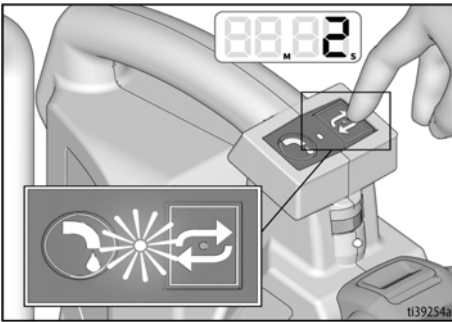
# Pro-serien, drift

## Programmering av pumpen

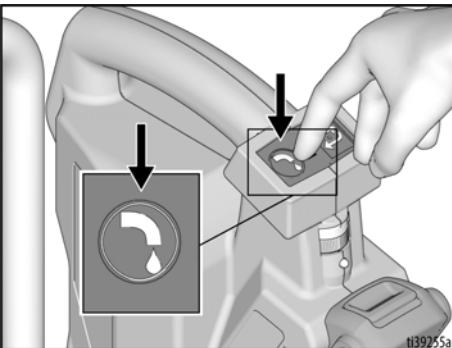
Pro-serien har en programmerings- / upprepningsknapp som gör det möjligt för användaren att programmera en volym material som de vill mata ut upprepade gånger. Efter att ha programmerat enheten kommer pumpen att pumpa samma volym med ett enda tryck och släpp på upprepningsknappen.

Följ stegen nedan för att programmera pumpen.

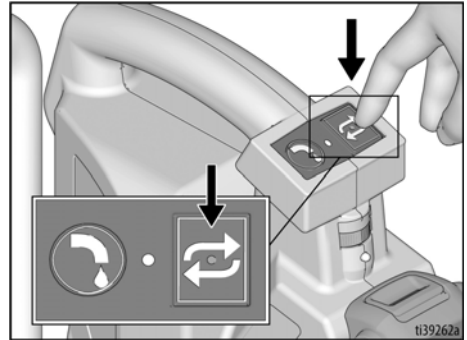
1. För att gå in i programläge, tryck och håll ned repeteringsknappen i två sekunder tills den röda lampan börjar blinka.



2. Medan lampan blinkar, tryck på utmatningsknappen tills önskad mängd material har pumpats. Du kan hålla inne eller trycka flera gånger på utmatningsknappen.



3. Medan lampan fortfarande blinkar, tryck och släpp upprepningsknappen för att ställa in programmet för den materialvolymen och för att avsluta programmeringsläget. Detta måste slutföras inom tio sekunder efter att du släppt utmatningsknappen, annars sparas inte programmet.

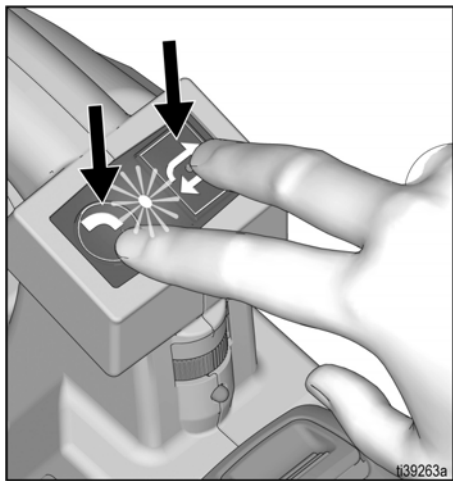


4. För att pumpa den programmerade volymen, tryck och släpp upprepningsknappen. Om knappen hålls längre än två sekunder, återgår enheten till programmeringsläget.
5. Om du vill avbryta pumpningen trycker du på valfri knapp så stoppar enheten. Nästa tryck på upprepningsknappen startar programmet på nytt.

## Kontinuerligt körläge

Kontinuerligt körningsläge används för rengöringsändamål för att spola eller återcirkulera vatten, eller för att överföra en stor mängd material utan att knappen hålls nedtryckt hela tiden.

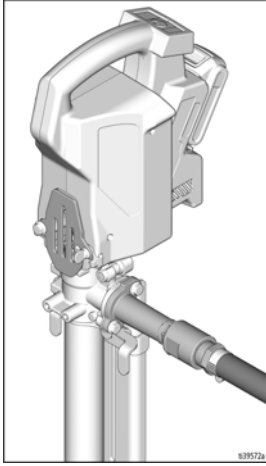
1. För att få enheten att köra kontinuerligt, håll båda knapparna intryckta samtidigt i två sekunder tills knappen börjar blinka.



2. Släpp knapparna så fortsätter enheten att gå tills någon av knapparna trycks in igen eller batteriet tar slut.

# Rengöring

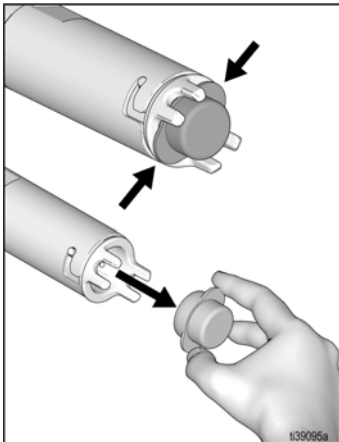
**OBS:** Montera tillbehöret rengöringssats (art.nr. 18D167) och spola pumpen med vatten eller kompatibelt rengöringsmedel för att ta bort material eller rester innan du tar bort några delar.



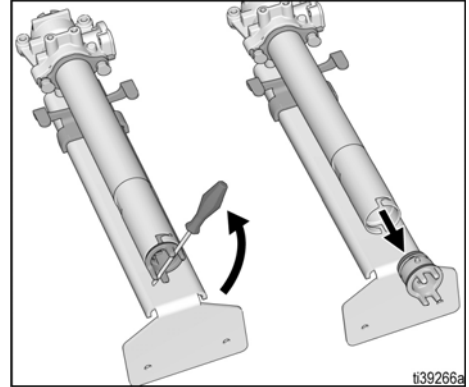
1. Ta bort drivhuvudet, se **Demontering av drivhuvudet**, sidan 25.

## Demontering av pump

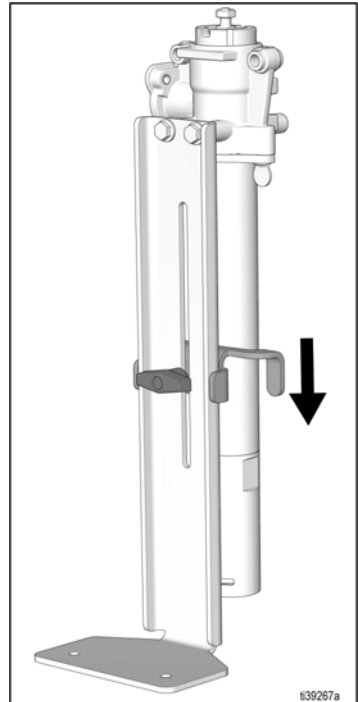
2. Ta bort filtret genom att nypa flikarna på filtret och dra i det. Vrid inloppshuset och dra bort det. Rengör inloppsenheten i en hink med vatten.



**OBS:** Om inloppshuset sitter fast, använd en skruvmejsel eller stång för hävstång för att skruva loss huset.

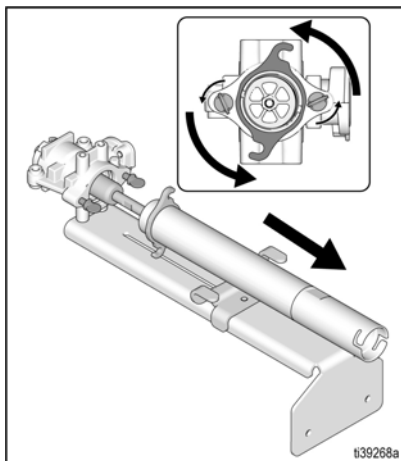


3. Sänk behållarstabiliseringsfästet.

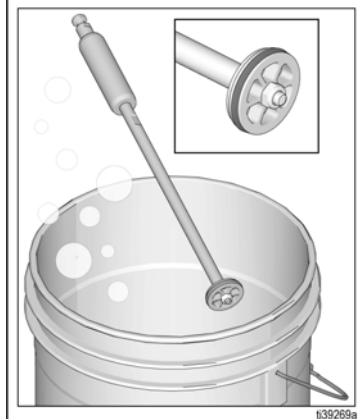
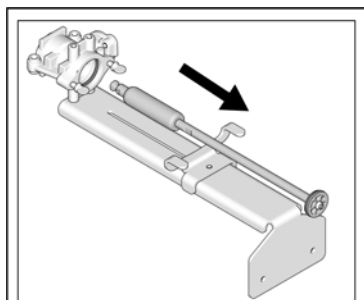


# Rengöring

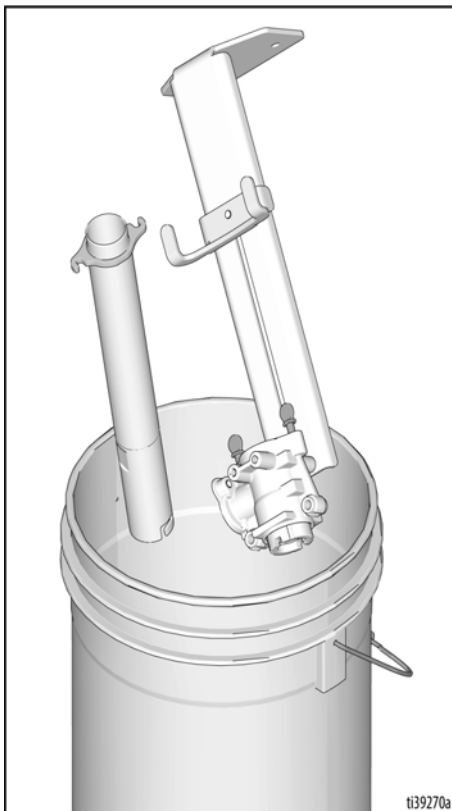
4. Lossa tumskruvarna högst upp på pumpen och rotera pumpcyllindern 90 grader. Skjut av pumpcyllindern från kolven.



5. Ta bort kolven och rengör den i en hink med vatten. Inspektera kabeln, titta efter skador och byt ut vid behov.

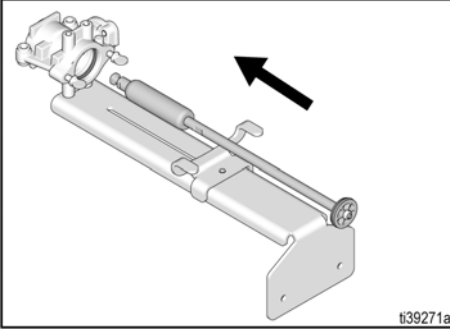


6. Rengör insidan av pumphuset och pumpcyllindern i hink med vatten.

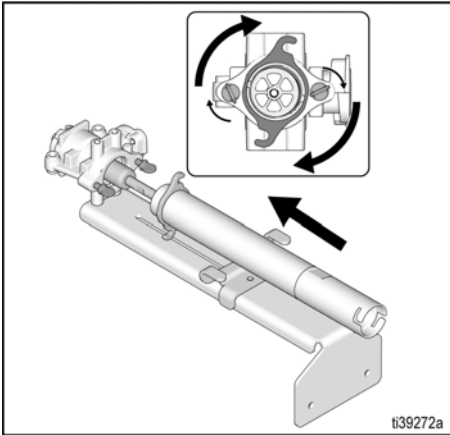


## Montering av pump

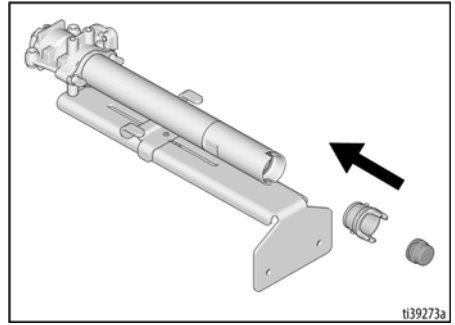
1. Sätt försiktigt in kolstångsenheten i pumphuset. Var försiktig så att du inte skadar halståtningen.



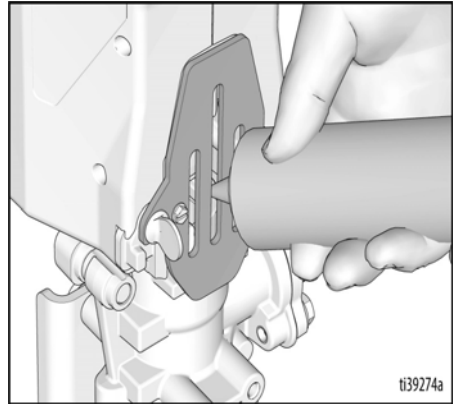
2. Skjut cylindern på kolven, vrid på tumskruvorna. Dra åt tumskruvorna för hand.



3. Sätt tillbaka inloppshuset och filtret.

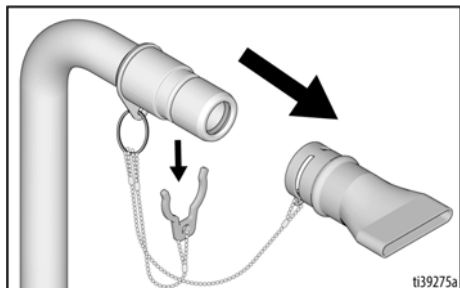


4. Sätt tillbaka drivhuvudet, se **Montering av drivhuvud**, sidan 26.
5. Fyll på halståtningsvätska (TSL) i pumphalsen.

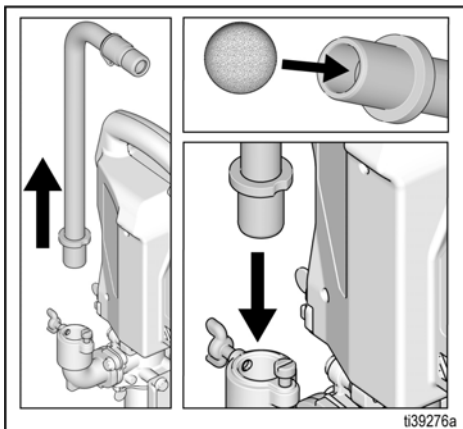


## Rengöring av Hi-Rise-påfyllningsrör och svanhalsfästen

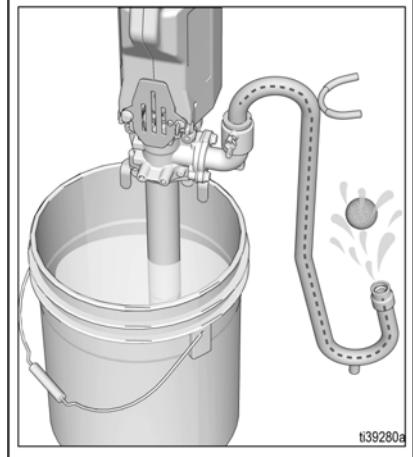
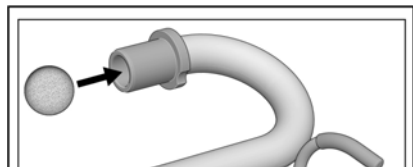
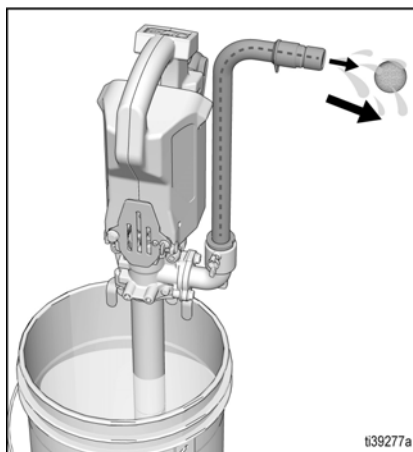
1. Ta bort påfyllningsfästet från lådan om det behövs.



2. Ta bort Hi-Rise-påfyllningsröret eller svanhalsen från pro-utloppet och sätt in en orange rengöringskula i röränden och sätt tillbaka den i utloppsporten.



3. Lägg pumpen i hink med vatten eller rengöringslösning och pumpa tills den orange kulan rör sig genom röret och rengör det inuti.

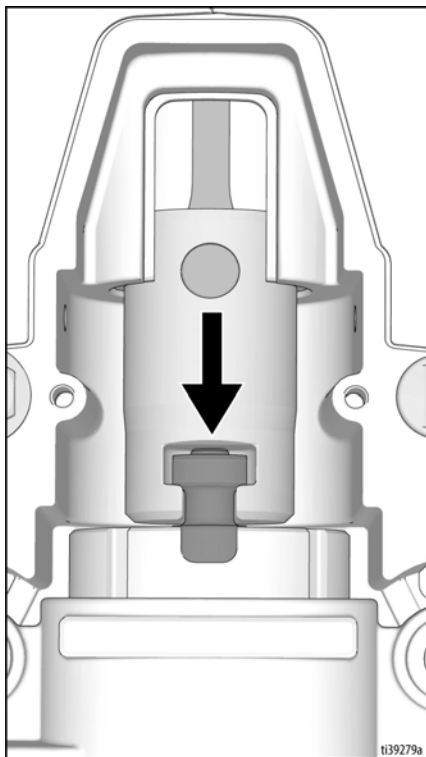




## Demontering och montering av Pro Connect

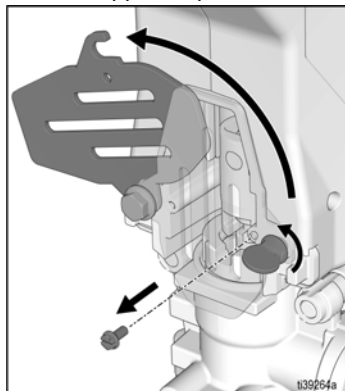
### Demontering av drivhuvudet

1. Ställ hastighetsreglaget på inställning 1 och rucka på drivhuvudet tills kolven och glidfästet hamnar i nedre dödläget. Detta gör monteringen enklare.

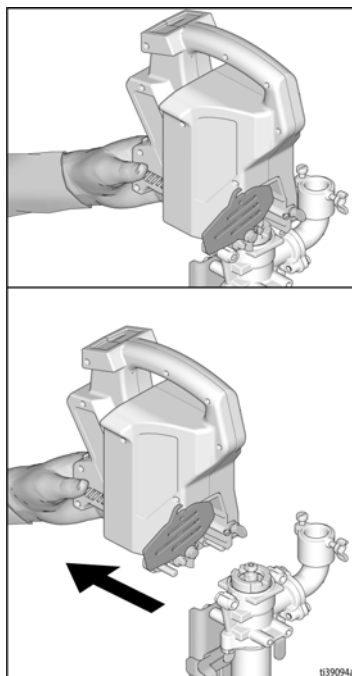


2. Ta bort batteriet, se **Installation och borttagning av batteri**, sidan 15.
3. Utför **Tryckavlastning**, sidan 17.

4. Ta bort låsskruven och lossa skruven. Vrid och öppna kåpan.



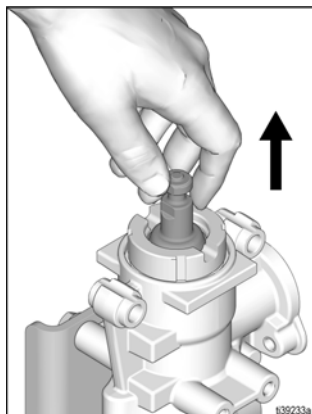
5. Ta tag i motorhuvudet med motoröppningar och dra av motorhuvudet från pumpen. Vid behov, stöd drivhuvudet med båda händerna.



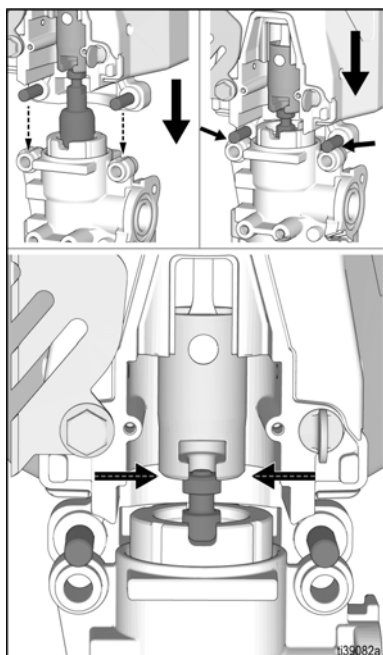
# Demontering och montering av Pro Connect

## Montering av drivhuvud

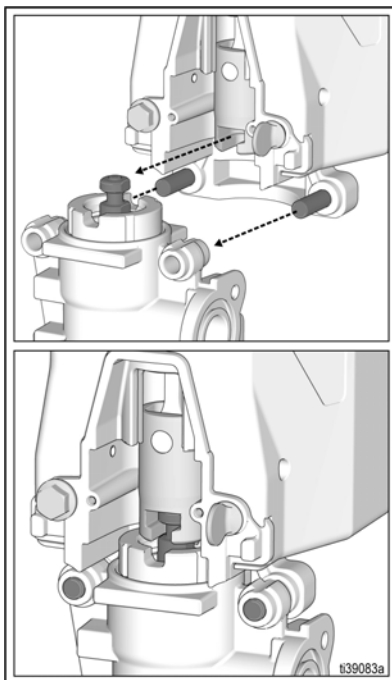
1. Dra vid behov kolven uppåt så att glidfästet kommer i kontakt med kolhuvudet.



2. Placera glidfästet ovanpå kolhuvudet.
3. Rikta in kolhuvudet genom att långsamt trycka kolven nedåt med drivhuvudet tills stiften på det vilar ovanpå pumpramen.

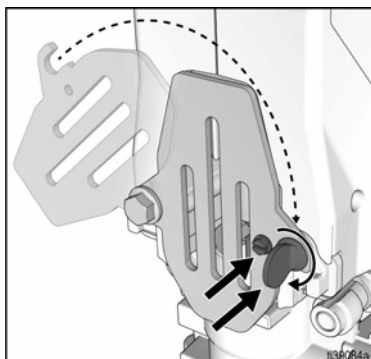


4. Fäst motorhuvudet genom att sätta in stiften i rätt håll på pumpen. Drivhuvudet ska automatiskt justeras med kolhuvudet när steg 3 är klart.



**OBS:** Se till att kolven är ordentligt isatt i drivhuvudet före användning. Om kolven inte är inriktad mot drivhuvudet drar du upp kolven manuellt och riktar in den igen.

5. Stäng locket och dra åt tumskruven för att fästa drivhuvudet. Se till att låsskruven är installerad före användning.



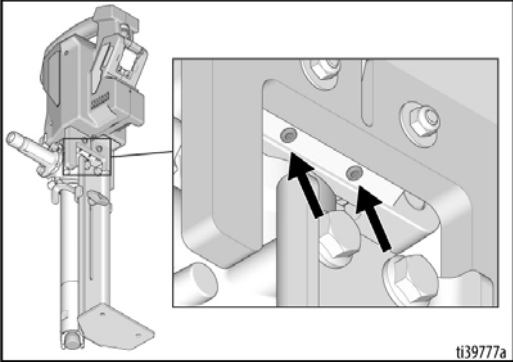
## Felsökning



1. Ta bort batteriet innan pumpen repareras.
2. Kontrollera alla eventuella problem och orsaker innan du monterar isår pumpen.

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten stannar	Batteriet sitter inte i helt.	Sätt i batteriet och kontrollera att det sitter i helt.
	Batterinivå är låg.	Sätt i ett fulladdat batteri.
	Utloppet är igensatt.	Utför <b>Tryckavlastning</b> , sidan 17, och rensa bort alla hinder.
Apparaten går inte	Diagnoslamporna blinkar två gånger när man trycker på utmatningsknappen. Indikerar felaktig spänning.	Sätt i ett fulladdat batteri. Batteriet är utslitet. Byt ut batteriet.
	Diagnoslamporna blinkar tre gånger när man trycker på utmatningsknappen. Indikerar att batteriet är för varmt eller för kallt.	Låt batteriet svalna eller värmas upp till rumstemperatur
	Diagnoslamporna blinkar fyra gånger när man trycker på utmatningsknappen. Indikerar att rotorn är låst.	Genomför <b>Tryckavlastning</b> , sidan 17 och rengör apparaten. Byt ut pumpen och/eller smartstyrningen.
	Diagnoslampan blinkar inte när utmatningsknappen trycks in. Batteriet har inte satts i eller är skadat.	Sätt i eller byt ut batteriet. Kontrollera brytarfunktionen, se <b>Testa brytarfunktionalitet</b> , sidan 30.
	Diagnoslampan blinkar inte när utmatningsknappen trycks in och batteriet är laddat.	Byt ut smartstyrningen.
	Halstättning trasig.	Byt ut halstättningar.
Halstättning monterad upp och ner.		
Långsamt vätskeflöde	Hastighetsreglaget är ställt på låg hastighet.	Öka pumphastigheten med hastighetsreglaget. Se <b>Start</b> , sidan 16.
	Alltför tjockflytande material.	Förtunna eller använd ett annat material.

Problem	Orsak	Lösning
Flödet är ojämnt	Inloppsfiltret är igensatt.	Ta bort filtret och rengör.
	Inloppsventilen har fastnat i öppet läge.	Ta bort och rengör inloppet så att ventilen fungerar korrekt.
	Inloppet är inte installerat eller sitter löst.	Kontrollera inloppet och se till att det är helt installerat.
	Skadad inloppsventil.	Ta bort inloppet och kontrollera om klaffventilen är skadad och byt ut vid behov.
	Utloppsventilen är trasig.	Ta bort cylindern eller kolven för att kontrollera om kolvens klaffventil är skadad eller hindras.
	Alltför tjockt material.	Förtunna eller använd ett annat material.
Apparaten går men det kommer inget material	Pumpen är inte luftad.	Håll lite vatten i utloppet för att fukta tätningarna.
		Se till att pumpen är korrekt monterad med halstätning, kolvtätning och inloppshus installerat.
	Kolven är inte ordentligt ansluten till ProConnect.	Kontrollera att kolven är korrekt monterad i sliden, se <b>Demontering och montering av Pro Connect</b> , sidan 25.
	Pumpen börjar bli sliten.	Inspektera tätningarna och byt ut vid behov.
	Alltför tjockflytande material.	Förtunna eller använd ett annat material.
Material läcker runt boxpåfyllaren	O-ringen är trasig eller saknas.	Montera eller byt ut vid behov.
Svårt att montera och ta bort tillbehör på apparaten	O-ringarna har torkat av skarvpasta/vätska som pumpas.	Smörj o-ringarna, se <b>Boxfyllare</b> , sidan 13.
Power Head ProConnect går inte att sätta ihop	Kolv, slid och stift är inte korrekt inriktade.	Se drift av ProConnect, se <b>Demontering och montering av Pro Connect</b> , sidan 25.
	Stift eller hål är förorenade av torkat material.	Rengör delar, smörj och sätt ihop igen.
	Stift eller hål är böjda.	Försök räta ut stiften eller byt ut drivhuvudet. Se <b>Reservdelar</b> , sidan 32.

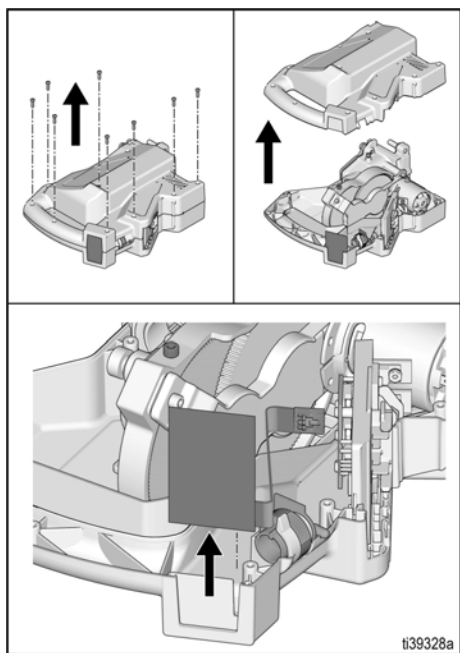
Problem	Orsak	Lösning
Drivhuvudet känns löst eller vaggar på pumpen	Låsskruvarna längst ned på drivhuvudet kan ha lossnat (se bilden nedan).	Dra åt låsskruvarna försiktigt tills vaggandet har eliminerats (se bilden nedan).
		

## Testa brytarfunktionalitet

Följ stegen nedan för att testa brytarfunktionen.

### Öppna enhet - alla enheter

1. Ta bort batteriet, se **Installation och borttagning av batteri**, sidan 15.
2. Avlasta trycket, följ **Tryckavlastning**, sidan 17.
3. Vrid enheten på sidan och ta bort tio skruvar på kåpan.
4. Öppna kåpan och ta bort brytaren ur urtaget i den. Frigör strömbrytaren genom att koppla bort kontakten på änden av bandkabeln.



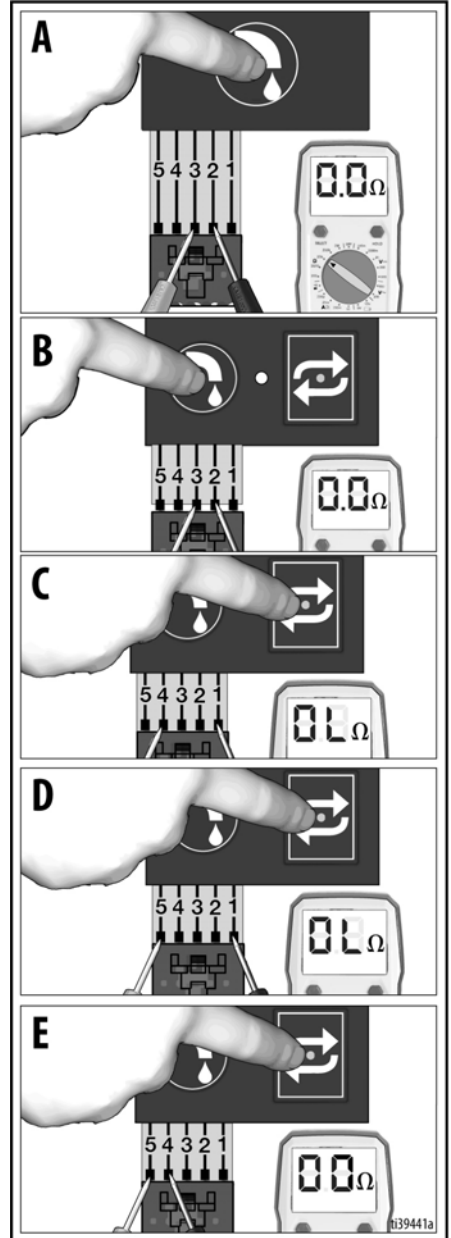
5. När den väl har öppnats, följ testförfarandet på följande sida.

**Testa funktionalitet - standardserien**

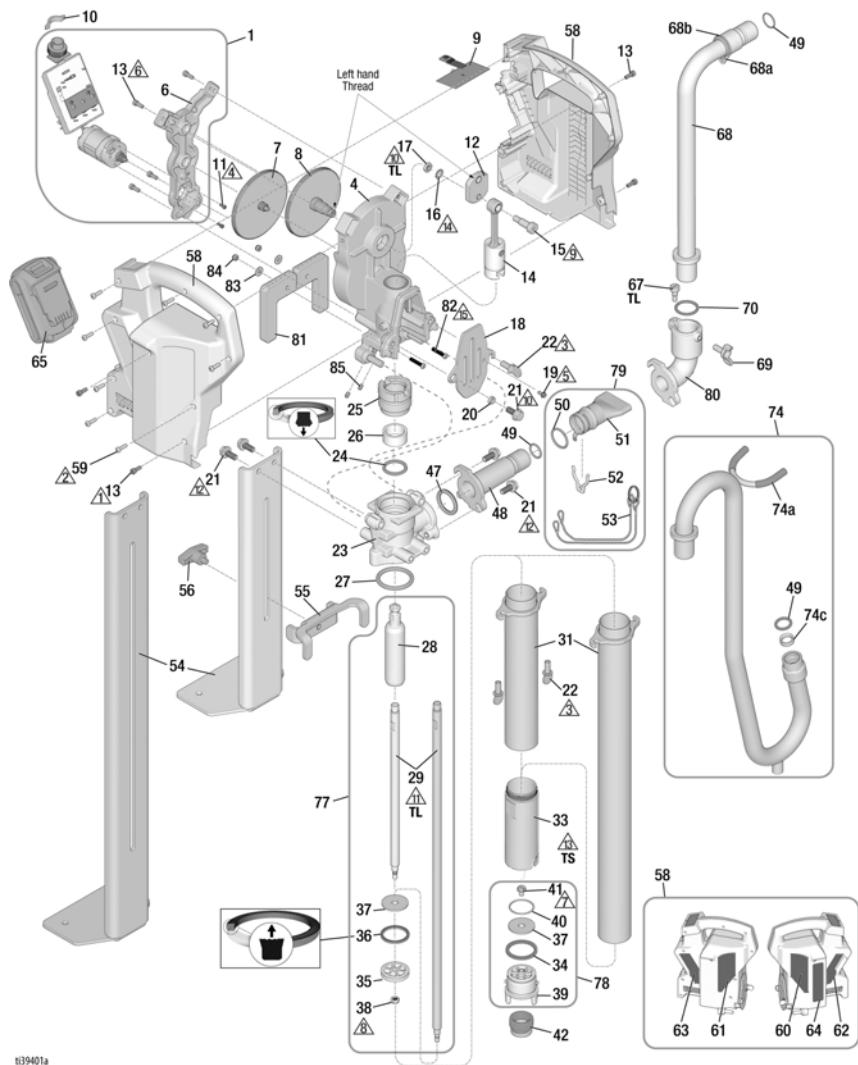
1. Använd en ohmmeter, mät bandkablarna 2 och 3 och tryck på utmatningsknappen. Den ska visa ~ 0 ohm (bild A).
2. Om ohmmetern inte visar ~ 0 ohm när du trycker på utmatningsknappen, byt ut strömbrytaren.

**Testa funktionalitet - Pro-serien**

1. Använd en ohmmeter, mät bandkablarna 2 och 3 och tryck på utmatningsknappen. Den ska visa ~ 0 ohm (bild B).
2. Mät på bandkabeln 1 och 4 och tryck på upppepa-knappen. Mätaren ska visa OL eller Mohm (bild C).
3. Mät på bandkabeln 1 och 5 och tryck på upppepa-knappen. Mätaren ska visa OL eller Mohm (bild D).
4. Mät på bandkabeln 4 och 5 och tryck på upppepa-knappen. Den ska visa ~ 0 ohm (bild E).
5. Byt ut brytaren om ohmmetern inte visar dessa värden.



## Reservdelar PowerFill 3.5 Standard, Pro och XL Pro



1039401a

Ref.	Moment	Ref.	Moment	Ref.	Moment	Ref.	Vridmoment
	0,34 N•m (3 in-lbs.)		2,71 N•m (24 in-lb)		42 N•m (375 in-lb)		46 N•m (34 in-lb)
	0,56 N•m (5 in-lb)		3,4 N•m (30 in-lb)		16 N•m (140 in-lb)		11,3 N•m (100 in-lb)
	1,13 N•m (10 in-lb)		4,5 N•m (40 in-lb)		20 N•m (24 in-lb)	TS	Gångtätning
	2,26 N•m (20 in-lb)		9 N•m (80 in-lb)		24 N•m (18 in-lb)	TL	Medelstark gänglåsning



# Reservdelstila PowerFill 3.5 Standard, Pro och XL Pro

Ref.	Del	Beskrivning	Antal	Ref.	Del	Beskrivning	Antal
1	18F104	SATS, enhet, motor/smartstyrning <i>inkluderar 6, 13</i>	1	18C898		Modellerna 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
4	18F110	HUS, drivning, delenhet, <i>inkluderar 18, 19, 20, 21, 22, 81, 82, 83, 84</i>	1	31		CYLINDER, pump, överdel Modellerna 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B432, 26B433, 26B472	1
6		KÅPA, motor, maskinbearbetad	1	18F105		Modellerna 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
7	18F107	SATS, växel, steg ett, delenhet	1	18F106		Modellerna 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
8	18F108	SATS, växel, steg två, delenhet	1	33	18F098	CYLINDER, nedre	1
9		BRYTARE, kort	1	34 *	133017	O-RING, fyrkantig	1
	18F300	Standardmodellerna 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432		35	18C891	KOLV, tätningshus	1
		Pro-modellerna 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473		36 †	18C890	TÄTNING, kolv	1
	18F301			37 †	18C889	VENTIL, klaffback	2
10	17D843	INSPEKTIONSGLAS	1	38	133098	MUTTER, lås, 1/4-28 UNF	1
11	16G740	SKRUV, SHCS	3	39	19B946	HÖLJE, inloppsanordning	1
12	19B807	VEV, drivning, utgång	1	40 *	120818	TÄTNING, O-ring	1
13	133174	SKRUV, insexhuvud	8	41	133079	SKRUV, maskin, sexkants brickhuvud	1
14	18F109	SATS, stång, koppling, delenhet	1	42	18D170	FILTER, inlopp	1
15	125027	SKRUV, ansats, insexhuvud M8	1	47 *	133116	O-RING, tätning, 321, BUNA-N	1
16	133103	LÅSBRICKA, utvändig tandad; M8	1	48	19B800	ADAPTER, utlopp, standard, maskinbearbetad	1
17	133104	MUTTER, sexkant, tunn, M8 x 1,25	1	49 *	155332	TÄTNING, O-ring	1
18	19B810	KÅPA, pro connect, 2 stift	1	50 *	121110	PACKNING, O-ring, BUNA-N, 122	1
19	116431	SKRUV, maskin, sexkantsbricka	1	51	19B953	ADAPTER, påfyllning, boxverktyg	1
20	133096	DISTANS	1	52	133080	KLÄMMA, hållare	1
21	118241	SKRUV, fläns, sexkanthuvud	5	53	18F096	KEDJA, ring, snodd	1
22	132981	SKRUV, vingskruv; 5/16-18, UNC	3	54		FÄSTE, fot Modellerna 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472	1
23	19B798	KÅPA, pump, maskinbearbetad	1	18C900		Modellerna 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
24 †	18C888	TÄTNING, hals	1	55	18C880	FÄSTE, stabilisering	1
25	18F102	TÄTMUTTER, <i>inkluderar 26</i>	1	56	18C883	T-VRED, 5/16-18 x 3/8	1
26		TORKARE, fiber, pumpstång	1	58		SATS, kåpa, <i>inkluderar 60, 61, 62, 63, 64</i> Standardmodellerna 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432	1
27 *	133100	TÄTNING, o-ring, BUNA-N, -327, 70 DUR	1	18F111		Pro-modellerna 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473	
28	18F099	STÅNG, hals, kolv	1	18F112			
29		STÅNG, kolv, förlängning Modellerna 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472	1				

# Reservdelar

Ref.	Del	Beskrivning	Antal	Ref.	Del	Beskrivning	Antal
59	119236	SKRUV, maskin, torx, plant huvud	8		18D099	14 tum	
60	18D095	ETIKETT, varumärke, Graco, höger	1	68a	18D100	23 tum	
61	18D096	ETIKETT, varumärke, Graco vänster	1	68b		RING, hållar	1
62		ETIKETT, varumärke, höger	1	69	133129	LÅSRING	1
	18D145	Modellerna 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432		70	154662	SKRUV, ving 5/16-18	1
	18D097	Modellerna 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473		74		O-RING	1
63		ETIKETT, varumärke, vänster	1			SATS, svanhals, komplett	1
	18D144	Modellerna 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432			18D161	Modellerna 26B417, 26B435, 26B536, 26B439, 26B442, 26B432,	
	18D098	Modellerna 26B418, 26B419, 26B436, 26B437, 26B537, 26B538, 26B440, 26B441, 26B443, 26B444, 26B433, 26B434, 26B472, 26B473				<i>inkluderar 80, 67, 69, 70, 74a, 74c, 49, 21, 47</i>	
64 ▲		ETIKETT, säkerhet, varning	1		18D086	Modellerna 26B418, 26B436, 26B537, 26B440, 26B443, 26B433, 26B472	
	18D148	Modellerna 26B417, 26B418, 26B419			18D103	Modellerna 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
	20A539	Modellerna 26B432, 26B433, 26B434		74a	133147	LOCK, runt, vinyl	2
	20A538	Modellerna 26B435, 26B436, 26B437, 26B536, 26B537, 26B538		74c	18E112	DISTANS, rör, svan hals	1
	20A540	Modellerna 26B439, 26B440, 26B441, 26B442, 26B443, 26B444, 26B472, 26B473		77		SATS, kolv, enhet,	1
65		BATTERI, serie, DEWALT, 20 V	1		18F100	<i>inkluderar, 36, 37, 38, 24</i>	
	17P474	Modellerna 26B417, 26B418, 26B419				Modellerna 26B417, 26B418, 26B435, 26B436, 26B536, 26B537, 26B439, 26B440, 26B442, 26B443, 26B432, 26B433, 26B472	
	17P556	Modellerna 26B432, 26B433, 26B434			18F101	Modellerna 26B419, 26B437, 26B538, 26B441, 26B444, 26B434, 26B473	
	17P557	Modellerna 26B435, 26B439, 26B536, 26B436, 26B440, 26B537, 26B437, 26B441, 26B538		78	18F097	SATS, reservdelar,	1
	17P558	Modellerna 26B442, 26B443, 26B444				<i>inkluderar 34, 37, 39, 40, 41</i>	
	17Y586	Modellerna 26B472, 26B473		79	18D169	SATS, enhet, boxpåfyllare,	1
66		LADDARE, DEWALT, 20 V	1			<i>inkluderar 50, 51, 52, 53</i>	
	17P475	Modellerna 26B417, 26B418, 26B419		80	19B799	ADAPTER, utlopp	1
	17P559	Modellerna 26B432, 26B433, 26B434		81	18E128	BEN, Powerfill 3.5	1
	17P560	Modellerna 26B435, 26B439, 26B536, 26B436, 26B440, 26B537, 26B437, 26B441, 26B538		82	133298	SKRUV, lock, insexhuvud	2
	17P561	Modellerna 26B442, 26B443, 26B444		83	112776	BRICKA, plan	2
	17Y587	Modellerna 26B472, 26B473		84	115483	LÅSMUTTER	2
67	19B947	SKRUV, fäste, adapter	1			* Ingår i 18F116, Komplet o-ringsats	
68		RÖR, påfyllning,	1			† Ingår i 18F103, pumptätningssats	
		<i>inkluderar 68a, 68b</i>				▲ Reserssäkerhetsetiketter, -skyltar och -kort kan fås kostnadsfritt.	

## Tekniska data


	USA	Meterformat
Max. tryck	125 psi	0,86 MPa, 8,6 bar
<b>PowerFill 3.5 Standard, dimensioner, utan utlopp, (med utlopp)</b>		
Längd	11.5 tum (11,5 tum)	29,2 cm (29,2 cm)
Bredd	6.2 tum (12 tum)	15,8 cm (30,5 cm)
Höjd	31.1 tum (31,1 tum)	79 cm (79 cm)
Vikt	15 lb.	6,8 kg
<b>PowerFill 3.5 Pro, dimensioner, utan utlopp, (med utlopp)</b>		
Längd	11.5 tum (11,5 tum)	29,2 cm (29,2 cm)
Bredd	6.2 tum (14,7 tum)	15,8 cm (37,4 cm)
Höjd	31.1 tum (34,3 tum)	79 cm (87,2 cm)
Vikt	17 lb.	7,7 kg
<b>PowerFill 3.5 XL Pro, dimensioner, utan utlopp, (med utlopp)</b>		
Längd	11.5 tum (11,5 tum)	29,2 cm (29,2 cm)
Bredd	6.2 tum (14,7 tum)	15,8 cm (37,4 cm)
Höjd	44 tum (47,2 tum)	111,8 cm (119,9 cm)
Vikt	20 lb.	9,1 kg
Förvaringstemperatur ♦**	32° till 113° F	0° till 45° C
Drifttemperaturintervall	40° till 90° F	4° till 32° C
Fuktighetsintervall för lagring	0 % till 95 % icke-kondenserande, relativ fuktighet	
Ljudtrycksnivå	80 dBa	
Ljudeffektnivå †	97,5 dBa Osäkerhet K = 3 dBa	
Krav på strömkälla		
26B417, 26B418, 26B419, 26B432, 26B433, 26B434	100 – 120 VAC, 60 Hz, 15 A, enfas	
26B435, 26B436, 26B437, 26B536, 26B537, 26B538, 26B439, 26B440, 26B441, 26B442, 26B443, 26B444	230 VAC, 50 Hz, 16 A, enfas	
<b>Batteri</b>		
Spänning (DC)	18 V och 20 V MAX* 2,0 Ah litium-jon kompaktbatteripack DEWALT	
<b>Material</b>		
Material i kontakt med vätska på alla modeller	Aluminium, rostfritt stål, Buna-N och polyuretan	
<b>Noteringar</b>		
♦ <b>Pumpen kan skadas om material eller vatten fryser i pumpen.</b>		
* Skada kan uppstå på plastdelarna om de utsätts för stötar vid låga temperaturer.		
† Alla avläsningar gjordes i luftningsläge vid operatörsposition. Ljudeffektnivåer testades enligt ISO 3741 på 1 m (3,3 fot) avstånd.		
* Maximal batteristartspänning (mätt utan belastning) är 20 V. Nominell spänning är 18 V.		

## Återvinning och kassering

### Kassering


När produkten är uttjänt ska den monteras isär och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

- Följ **Tryckavlastning**, sidan 17.
- Dränera och kassera vätskor enligt tillämpliga regelverk. Se materialtillverkarens säkerhetsdatablad.

- Ta bort motorer, batterier, kretskort och andra elektronikkomponenter. Återvinn enligt tillämpliga regelverk.
- Kasta inte elektroniska komponenter i hushållssoporna.  

- Lämna in kasserade produkter till en återvinningsanläggning.

## Proposition 65, Kalifornien

### BOENDE I KALIFORNIEN

 **VARNING:** Cancer och fortplantningsskador —  
[www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).

## Graco standardgaranti

Graco garanterar att all utrustning som beskrivs i detta dokument, och som är tillverkad av Graco och bär dess namn, är fri från material- och tillverkningsfel vid tidpunkten för försäljningen till den ursprungliga köparen. Med undantag för särskilda, utökade eller begränsade garantiåtaganden som utges av Graco, åtar sig Graco att under en tolv månaders period från inköpsdatumet reparera eller byta ut delar som av Graco befins vara felaktiga. Garantin gäller endast under förutsättning att utrustningen installeras, används och sköts i enlighet med Gracos skriftliga rekommendationer.

Garantin omfattar inte, och Graco ska inte hållas ansvarigt för, allmänt slitage eller funktionsfel, skador eller slitage som orsakas av felaktig installation, felaktigt bruk, nötning, korrosion, otillräckligt eller felaktigt underhåll, försumlighet, olyckor, manipulation eller byten till komponenter som inte tillverkas av Graco. Graco ska heller inte hållas ansvarigt för funktionsfel, skada eller slitage som orsakas av att Graco-utrustningen är inkompatibel med konstruktioner, tillbehör, utrustning eller material som inte har levererats av Graco, ej heller felaktig formgivning, tillverkning, installation, drift eller underhåll av konstruktioner, tillbehör, utrustning eller material som inte har levererats av Graco.

Garantin gäller under förutsättning att utrustningen som anses defekt skickas med förbetald retur till en auktoriserad Graco-återförsäljare för verifiering av det påstådda felet. Om det påstådda felet verifieras kommer Graco att reparera eller ersätta alla defekta delar utan kostnad. Utrustningen kommer att returneras till den ursprungliga köparen med frakten betald. Om inspektionen av utrustningen inte uppklarar några material- eller tillverkningsfel kommer reparationer att utföras till en rimlig avgift som kan innefatta kostnaderna för reservdelar, arbete och transport.

**DENNA GARANTI ÄR EXKLUSIV OCH ISTÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL GARANTIER OM SÄLJBARHET ELLER GARANTIER OM LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL.**

Gracos enda åtagande och köparens enda gottgörelse för brott mot garantin är de som anges ovan. Köparen medger att ingen annan ersättning (inklusive, men inte begränsat till, skadestånd för följdskada för förlorad vinst, förlorad försäljning, personskador, materiella skador eller andra följdskador) är aktuell. Alla anspråk rörande brott mot garantin måste framläggas inom två (2) år efter försäljningsdatum.

**GRACO LÄMNAR INGA GARANTIER OCH FRÅNSÄGER SIG ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL AVSEENDE TILLBEHÖR, UTRUSTNING, MATERIAL ELLER KOMPONENTER SOM SÄLJS MEN INTE TILLVERKAS AV GRACO.** Dessa artiklar som säljs men inte tillverkas av Graco (t.ex. elmotorer, strömbrytare, slangar) omfattas i förekommande fall av respektive tillverkares garanti. Graco kommer inom rimliga gränser att hjälpa köparen med att lämna anspråk rörande överträdelser mot dessa garantier.

Graco är under inga omständigheter ansvarigt för indirekta, oavsiktliga, särskilda skador eller följdskador som uppkommer till följd av att Graco levererar utrustning i enlighet med det som framlagts häri, eller för tillhandahållande, prestanda eller användning av produkter eller andra varor som säljs enligt detta, oavsett om så sker till följd av avtalsbrott, garantibrott, försumlighet från Gracos sida eller annat.

## **Graco-information**

Besök [www.graco.com](http://www.graco.com) för den senaste informationen om Gracos produkter.

Se [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents) för patentinformation.

**FÖR ATT GÖRA EN BESTÄLLNING** kan du kontakta din Graco-återförsäljare eller ringa 1-800-690-2894 så hänvisar vi dig till närmaste återförsäljare.



*All text och alla bilder i den här handboken visar den senaste tillgängliga informationen som fanns vid publiceringen.  
Graco förbehåller sig rätten att när som helst införa ändringar utan föregående meddelande därom.*

Översättning av originalanvisningarna. This manual contains Swedish. MM3A8110

**Gracos Högkvarter:** Minneapolis  
**Internationella kontor:** Belgien, Kina, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
**Upphovsrätt 2021, Graco Inc. Alla Gracos tillverkningsplatser är registrerade enligt ISO 9001.**

www.graco.com  
Revidering C, maj 2021